LUNCH SET MENU ランチ セットメニュー

This set menu is available only on weekdays. こちらは平日限定のセットメニューです。

5,800 Appetiser of the Day (N/G) 开胃头盘 本日の一口前菜

> Dim Sum Master's Recommended 3 Dim Sums (G) 虎景笼仔三蒸点 点心師のおすすめ蒸し点心三種

Stir-Fried Vegetable of the Day, Cured Pork (G) 手工腊肉炒时菜 自家製干し肉と本日の青菜 香り炒め

Shrimp Wonton Noodles, Green Pepper, Egg, Aosa Seaweed (G) 椒麻鲜虾云吞面 青山椒香る海老ワンタン麺 かき玉 あおさ海苔

Almond Bean Curd, Dried Apricot Compote, Amaretto Syrup (D) 虎景杏仁豆腐 杏仁豆腐 ドライアプリコットのコンポート アマレットシロップ

This set menu is available only on weekdays. こちらは平日限定のメニューです。

7,800 Hu Jing Style Poached Chicken, Spicy Sauce (N/G) 招牌香辣口水鸡 虎景軒特製よだれ鶏の一口前菜

Hu Jing Style Peking Duck 2 Ways, Duck Roll, Duck Rillettes, Caviar (G) 虎景片皮鸭两食 (烤鸭卷拼鸭肉酱脆盏配鱼子酱) 北京ダック 虎景軒オリジナルスタイル ダックロールとリエット キャビア クリスピーカップ

Dim Sum Master's Recommended 3 Dim Sums (G) 虎景笼仔三蒸点 点心師のおすすめ蒸し点心三種

Wok-Fried Prawns, Mayonnaise Sauce, Fig (N/G) 无花果生汁虾球 殻むき大海老 マヨネーズソース 無花果

Or/或是/又は

Braised Okinawa Pork Belly, Soy Sauce, Shanghai Style (G) 江南酒香红烧肉 上海風豚の角煮 沖縄県産キビまる豚の醤油煮込み

Stir-Fried Vegetable of the Day, Cured Pork (G) 手工腊肉炒时菜 自家製干し肉と本日の青菜 香り炒め

Shrimp Wonton Noodles, Green Pepper, Egg, Aosa Seaweed (G) 椒麻鲜虾云吞面 青山椒香る海老ワンタン麺 かき玉 あおさ海苔

Or/或是/又は

Cantonese Porridge, Century Egg, Salted Pork (N) 生滚皮蛋瘦肉粥 ピータンと塩漬け肉の広東風炊き込み粥

Almond Bean Curd, Dried Apricot Compote, Amaretto Syrup (D) 虎軒杏仁豆腐 杏仁豆腐 ドライアプリコットのコンポート アマレットシロップ 8,800 2 Assorted Appetisers of the Day (N/G) 开胃双拼

本日の一口前菜二種

Hu Jing Style Peking Duck 2 Ways, Duck Roll, Duck Rillettes, Caviar (G) 虎景片皮鸭两食 (烤鸭卷拼鸭肉酱脆盏配鱼子酱) 北京ダック 虎景軒オリジナルスタイル ダックロールとリエット キャビア クリスピーカップ

Dim Sum Master's Recommended 3 Dim Sums (G) 虎景笼仔三蒸点 点心師のおすすめ蒸し点心三種

Simmered Autumn Salmon, Shanghai Style Chilli Sauce, Steamed Bun (G) 虎景干烧秋鲑鱼配花巻 秋鮭の上海風チリソース煮込み 手作り花巻添え

Fried Rice, Chicken, Mushrooms, Starchy Sauce (G) 鸡粒菌菇烩炒饭 鶏肉ときのこのあんかけ炒飯

Almond Bean Curd, Dried Apricot Compote, Amaretto Syrup (D) 虎景杏仁豆腐 杏仁豆腐 ドライアプリコットのコンポート アマレットシロップ 10,800 Chef's Recommended 3 Assorted Appetiser Plate (N/G) 师傅推荐三拼盘

料理長おすすめ 本日の前菜三種盛り合わせ

Soup of the Day 是日汤羹 本日のスープ

Hu Jing Style Peking Duck 2 Ways, Duck Roll, Duck Rillettes, Caviar (G) 虎景片皮鸭两食 (烤鸭卷拼鸭肉酱脆盏配鱼子酱) 北京ダック 虎景軒オリジナルスタイル ダックロールとリエット キャビア クリスピーカップ

Choice of 5 Dim Sums for the Table 自选手工五点心 (可选任意五款点心) お好みの点心を皆さまで五種お選びください

Steamed Fish of the Day, Garlic, Hong Kong Style (G) 蒜蓉银丝蒸时鱼 本日の鮮魚 香港風にんにく香り蒸し

Or/或是/又は

Hu Jing Speciality, Kuroge Wagyu Fillet, Penja Black Pepper Black Garlic Sauce (D/G) Y师傅黑椒黑蒜爆和牛 虎景軒スペシャリティ 黒毛和牛フィレ肉ペンジャ産黒胡椒炒め 黒にんにくソース + 2,000円 (おひとりさま)

Hong Kong Style Shrimp Wonton Noodles (G) 虾子鲜虾云吞面 香港風海老ワンタン麺

Your Choice of Dessert 自选甜品 お好みのデザート

Steamed Shrimp Dumpling Cantonese Style (G) 经典水晶虾饺皇 広東風海老蒸し餃子

Steamed Shrimp & Chive Dumpling (G) 翡翠鲜虾韭菜饺 海老とニラの翡翠蒸し餃子

Cantonese Shumai, Flying Fish Roe (G) 飞鱼子广式烧卖 とび子のせ広東風海老と豚肉の焼売

Xiao Long Pao (Soup Dumpling), Shanghai Hairy Crab Tomalley (G) 手拆蟹粉小笼包 上海蟹みそ入り小籠包

Steamed Barbecue Pork Bun (G) 广式蜜汁叉烧包 窯焼き叉焼のパオズ (叉焼まん)

Steamed Vegetable Bun, Shanghai Style (VG/G) 沪上翡翠净素包 上海風青菜の翡翠パオズ (野菜まん)

Steamed Mushrooms Dumpling, Cantonese Style (VG/G) 养生山珍菌皇饺 広東風きのこの蒸し餃子

Deep-Fried Pork Dumpling, Dried Shrimp, Glutinous Rice (G) 香脆安虾咸水角 干し海老と豚肉入り揚げもち餃子

Deep-Fried Radish Pie, Dried Scallops (G) 金瑶千层萝卜酥 干し貝柱入り大根パイ

Baked Wagyu Pie, Hong Kong Style (D/G) 沙律酱焗和牛挞 香港風和牛の焼きパイ

Additional dim sum choice is orderable from 2 pieces, at ¥600 per piece 600日元 两个起

点心の追加のご注文は一種類二個より、一個600円にて承ります。

> Pork Sparerib Broth Soup, Morel Mushrooms, Goji Berry (G) 羊肚菌淮杞炖排骨 スペアリブの滋養蒸しスープ モリーユ茸 山薬 枸杞の実

Hu Jing Style Peking Duck 2 Ways, Duck Roll, Duck Rillettes, Caviar (G) 虎景片皮鸭两食 (烤鸭卷拼鸭肉酱脆盏配鱼子酱) 北京ダック 虎景軒オリジナルスタイル ダックロールとリエット キャビア クリスピーカップ

Stir-Fried Aori Squid, Asparagus, Shiso, Green Pepper Flavour 藤椒紫苏炒鱿花 花切りアオリイカとアスパラガス 青紫蘇炒め 青山椒風味

Hu Jing Speciality, Kuroge Wagyu Fillet, Penja Black Pepper Black Garlic Sauce (D/G) Y师傅黑椒黑蒜爆和牛 虎景軒スペシャリティ 黒毛和牛フィレ肉ペンジャ産黒胡椒炒め 黒にんにくソース

Dim Sum Master's Recommended 2 Dim Sums (G) 虎景笼仔双蒸点 点心師のおすすめ蒸し点心二種

Chicken & Green Leaf Collagen Noodles (G) 浓鸡汤老板面 ラオバンヌードル (鶏肉と青菜のコラーゲン鶏白湯麺)

Your Choice of Dessert 自选甜品 お好みのデザート

Alphonso Mango Pudding (D/N) 香芒冻布丁 アルフォンソマンゴーのプリン

Alphonso Mango Pudding with Bird's Nest Compote (D/N) 香芒冻布丁 加氷糖官燕 アルフォンソマンゴーのプリン 特級 燕の巣の糖水煮 +3,000円

Almond Bean Curd, Dried Apricot Compote, Amaretto Syrup (D) 虎景杏仁豆腐 杏仁豆腐 ドライアプリコットのコンポート アマレットシロップ

Keemun Tea Milk Pudding, Low Carb Monk Fruit Sugar (D) 罗汉果祁门奶茶布丁 キームン紅茶と羅漢果のローカーボ (低糖質) ミルクプリン

Shiratama Dumplings, Walnut & Black Sesame Paste, Jiuniang (D/N/G) 酒酿雨花石汤圆 雨花石に見立てた白玉団子 胡桃と黒胡麻餡 酒醸 (チューニャン) 風味

Taiwanese Sweet Potato Dumpling, Tapioca
Purple Sweet Potato Coconut Milk (Hot or Cold) (D/N)
紫芋椰汁珍珠露 (热 或 冷)
台湾さつまいも団子とタピオカ入り紫芋のココナッツミルク (温 または 冷)

VEGAN SET MENU ヴィーガン セットメニュー This set menu is available only on weekdays. こちらは平日限定のセットメニューです。

7,800 Water Spinach Salad, Soy Milk & Fermented Bean Curd Sauce 腐乳汁空心菜沙拉 空心菜のサラダ 豆乳とフニュウのドレッシング

Vegetable Wonton, Hot & Sour Soup (G) 紫菜素雲呑酸辣羹 ベジタブルワンタン入り酸辣湯

Stir-Fried Vegan Chicken, Vegetable, Black Bean Sauce (G) 豉汁彩椒素鸡片 ヴィーガンチキンと彩り野菜の豆豉ソース炒め

Deep-Fried Soy Meatballs, Sweet & Sour Sauce (G) 香菠咕噜素肉圆 大豆ミートの広東風酢豚

Vegan Mapo Tofu, Steamed Rice (G) 素肉末麻婆豆腐 ヴィーガン麻婆豆腐とごはん

Tapioca, Mango, Grapefruit, Coconut Milk & Soy Milk Cream (N) 豆奶杨枝甘露 タピオカとマンゴー グレープフルーツ ココナッツミルクと豆乳クリームのスープ

DINNER COURSE MENU ディナー コースメニュー This menu is available on Fridays only. こちらは金曜日限定のメニューです。

24,000 90 minutes free-flow of Veuve Clicquot Rose Label

ヴーヴ・クリコ ローズラベルのフリーフロー 90分

Sichuan Style Poached Chicken, Spicy Sauce, Dukkah Spice (N/G) 招牌香辣口水鸡 虎景軒特製よだれ鶏 自家製香り辣油とデュカのアクセント

Wok-Fried Prawns, Garlic, Spice, Hong Kong Style (N/G) 避风塘炒大虾球 設むき大海老 香港漁港風フライドガーリック炒め

Deep-Fried Pork, Root Vegetables, Sweet & Sour Black Vinegar Sauce (G) 镇江糖醋香肉排 金華豚と根菜 鎮江熟成黒酢と沖縄黒糖の酢豚

Stir-Fried Cauliflower, Deep-Fried Garlic Soy Sauce (G) 酱香啫啫花菜煲 カリフラワーの強火炒め 揚げにんにく 焦がし醤油仕立て

Vegetable Dish of the Day 时令田园一品蔬 本日の野菜料理

Dim Sum Master's Recommended 2 Dim Sums (G) 虎景笼仔双蒸点 点心チーフのおすすめ蒸し点心二種

Wagyu Fried Rice, Chinese Green Chives, Morel Mushrooms (N/G) 羊肚菌韭菜和牛炒饭 和牛と青ニラ モリーユ茸の黒炒飯 11,800 Chef's Recommended 3 Assorted Appetiser Plate (N/G) 师傅推荐三拼盘 料理長おすすめ 本日の前菜三種盛り合わせ

> Stir-Fried Prawn, Pumpkin, Salted Duck Egg (D/G) 咸蛋黄金沙虾球 殻むき大海老と南瓜 ハムタンの炒め

Stir-Fried Chicken, Chestnuts, Oyster Sauce, Mushrooms, Cantonese Style (N/G) 生炒栗子鸡球煲 地養鶏とむき栗 きのこの広東風オイスターソース炒め

Xiao Long Pao (Soup Dumpling), Shanghai Hairy Crab Tomalley (G) 手拆蟹粉小笼包 上海蟹みそ入り小籠包

Eight Grains Fried Rice, Autumn Salmon, Free-range Egg, Lettuce (G) 秋鲑生菜炒杂米 秋鮭とレタス 平飼い卵の八穀炒飯

Your Choice of Dessert 自选甜品 お好みのデザート

+2,000 Hu Jing Style Peking Duck 2 Ways, Duck Roll, Duck Rillettes, Caviar (G) 虎景片皮鸭两食 (烤鸭卷拼鸭肉酱脆盏配鱼子酱) 北京ダック 虎景軒オリジナルスタイル ダックロールとリエット キャビア クリスピーカップ
> Cornish Jack Fin Soup, Abalone (G) 红烧鲍丝生翅羹 コニッシュジャックのヒレと鮑の上湯とろみスープ

Stir-Fried Prawn, Pumpkin, Salted Duck Egg (D/G) 咸蛋黄金沙虾球 殻むき大海老と南瓜 ハムタンの炒め

Simmered Autumn Salmon, Shanghai Style Chilli Sauce, Steamed Bun (G) 虎景干烧秋鲑鱼配花巻 秋鮭の上海風チリソース煮込み 手作り花巻添え

Stir-Fried Chicken, Chestnuts, Oyster Sauce, Mushrooms, Cantonese Style (N/G) 生炒栗子鸡球煲 地養鶏とむき栗 きのこの広東風オイスターソース炒め

Steamed Dried Scallops in Lotus Leaf, Ginkgo Nuts, Sticky Rice (N/G) 荷香瑶柱糯米饭 干し貝柱と新銀杏の蓮の葉包みご飯

Your Choice of Dessert 自选甜品 お好みのデザート

Chinese Petit Four (D/N/G) 餐后茶点 中国小菓子

+8,500 4 Kinds of Wine Pairing, Accompanied from Appetisers to Main ワインペアリング 前菜からメインに合わせた4種

28,000 Chef's Recommended 4 Assorted Appetiser Plate (N/G) 师傅推荐四拼盘 料理長おすすめ 本日の前菜四種盛り合わせ

Shanghai Hairy Crab Tomalley, Chicken Collagen Soup, Cornish Jack Fin (G) 手拆蟹粉浓汤生翅羹

コニッシュジャックのヒレ入り 上海蟹みそと濃厚鶏白湯のスープ

Or / 或是 / 又は

Buddha Jumps Over the Wall Soup Abalone, Fish Maw, Sea Cucumber, Deer Leg Tendon, Dried Scallops (G) 招牌顶级佛跳墙 ~ フォティアオチャン ~ お坊さんも垣根を越えて跳んで来る 福建風高級乾貨の壺蒸しスープ

+ 4,000円 (お一人様)

Hu Jing Style Peking Duck 2 Ways, Duck Roll, Duck Rillettes, Caviar (G) 虎景片皮鸭两食 (烤鸭卷拼鸭肉酱脆盏配鱼子酱) 北京ダック 虎景軒オリジナルスタイル ダックロールとリエット キャビア クリスピーカップ

Stir-Fried Aori Squid, Asparagus, Shiso, Green Pepper Flavour 藤椒紫苏炒鱿花 花切りアオリイカとアスパラガス 青紫蘇炒め 青山椒風味

Steamed Fish of the Day from Nagasaki Fish Market, Black Olive (G) 橄榄酱银丝蒸石斑鱼 長崎漁港直送鮮魚 自家製 "橄欖 (ブラックオリーブ) 醤"のせ強火蒸し

Hu Jing Speciality, Kuroge Wagyu Fillet, Penja Black Pepper Black Garlic Sauce (D/G) Y师傅黑椒黑蒜爆和牛 虎景軒スペシャリティ 黒毛和牛フィレ肉ペンジャ産黒胡椒炒め 黒にんにくソース

Eight Grains Fried Rice, Autumn Salmon, Free-range Egg, Lettuce (G) 秋鲑生菜炒杂米 秋鮭とレタス 平飼い卵の八穀炒飯

Or / 或是 / 又は

Chicken & Green Leaf Collagen Noodles (G) 浓鸡汤老板面 ラオバンヌードル (鶏肉と青菜のコラーゲン鶏白湯麺)

Your Choice of Dessert 自选甜品 お好みのデザート

38,000 Drunken Shanghai Hairy Crab, Female, Chinese Dried Plum, Shaoxing Wine (G) 二十年陈花雕醉大闸蟹 (蒸熟) 母 特選蒸し上海蟹の"酔っぱらい蟹" 陳二十年紹興酒と話梅 (ワームイ) 風味 雌

Chef's Recommended 4 Assorted Appetiser Plate (N/G) 师傅推荐四拼盘 料理長おすすめ 本日の前菜四種盛り合わせ

Shanghai Hairy Crab Tomalley, Chicken Collagen Soup, Fish Maw, Cornish Jack Fin (G) 手拆蟹粉浓汤花胶翅

"花膠" フィッシュコラーゲンとコニッシュジャックのヒレ入り 上海蟹みそと濃厚鶏白湯のスープ

Hu Jing Style Peking Duck 2 Ways, Duck Roll, Duck Rillettes, Caviar (G) 虎景片皮鸭两食 (烤鸭卷拼鸭肉酱脆盏配鱼子酱) 北京ダック 虎景軒オリジナルスタイル ダックロールとリエット キャビア クリスピーカップ

Stir-Fried Seafood of the Day, Vegetables, Chinese Yellow Chives Dried Scallops, Yuzu 油泡柚香海上鲜 本日の海鮮 旬菜 黄ニラ 自家製干し貝柱醤と柚子の香り炒め

Steamed Whole Shanghai Hairy Crab, Female 160g (G) 清蒸特级大闸蟹 母 160克 特選上海蟹の姿蒸し 雌 160g

Hu Jing Speciality, Kuroge Wagyu Fillet, Penja Black Pepper Black Garlic Sauce (D/G) Y师傅黑椒黑蒜爆和牛 虎景軒スペシャリティ 黒毛和牛フィレ肉ペンジャ産黒胡椒炒め 黒にんにくソース

Chicken Collagen Noodles, Matsutake Mushroom Xiao Long Pao (Soup Dumpling), Shanghai Hairy Crab Tomalley (G) 松茸浓汤老板面拼蟹粉小笼 松茸入りラオバンヌードル 上海蟹みそ入り小籠包

Your Choice of Dessert 自选甜品 お好みのデザート

48,000 Drunken Shanghai Hairy Crab, Female, Chinese Dried Plum, Shaoxing Wine (G) 二十年陈花雕醉大闸蟹 (蒸熟) 母 特選蒸し上海蟹の"酔っぱらい蟹" 陳二十年紹興酒と話梅 (ワームイ) 風味 雌

Chef's Recommended 4 Assorted Appetiser Plate (N/G)

料理長おすすめ 本日の前菜四種盛り合わせ

师傅推荐四拼盘

Buddha Jumps Over the Wall Soup Abalone, Fish Maw, Sea Cucumber, Deer Leg Tendon, Dried Scallops (G) 招牌顶级佛跳墙

~ フォティアオチャン ~ お坊さんも垣根を越えて跳んで来る福建風高級乾貨の壺蒸しスープ

Hu Jing Style Peking Duck 2 Ways, Duck Roll, Duck Rillettes, Caviar (G) 虎景片皮鸭两食 (烤鸭卷拼鸭肉酱脆盏配鱼子酱) 北京ダック 虎景軒オリジナルスタイル ダックロールとリエット キャビア クリスピーカップ

Stir-Fried Seafood of the Day, Vegetables, Chinese Yellow Chives Dried Scallops, Yuzu 油泡柚香海上鲜 本日の海鮮 旬菜 黄ニラ 自家製干し貝柱醤と柚子の香り炒め

Hangzhou Speciality South Song Style, Citrus-Stuffed Steamed Shanghai Hairy Crab 南宋一品蟹酿橙

杭州名菜 南宋風特選上海蟹ほぐし身の柑橘詰め蒸し

Hu Jing Speciality, Kuroge Wagyu Fillet, Penja Black Pepper Black Garlic Sauce (D/G) Y师傅黑椒黑蒜爆和牛 虎景軒スペシャリティ 黒毛和牛フィレ肉ペンジャ産黒胡椒炒め 黒にんにくソース

Chicken Collagen Noodles, Matsutake Mushroom Xiao Long Pao (Soup Dumpling) , Shanghai Hairy Crab Tomalley (G) 松茸浓汤老板面拼蟹粉小笼 松茸入りラオバンヌードル 上海蟹みそ入り小籠包

Your Choice of Dessert 自选甜品 お好みのデザート

88,000 Chef's Recommended 3 Assorted Appetiser Plate including Drunken Shanghai Crab (N/G) 香醇醉蟹三拼盘

特選蒸し上海蟹の"酔っぱらい蟹"を含む本日の前菜三種盛り合わせ

Hu Jing Style Peking Duck 2 Ways, Duck Roll, Duck Rillettes, Caviar (G) 虎景片皮鸭两食 (烤鸭卷拼鸭肉酱脆盏配鱼子酱) 北京ダック 虎景軒オリジナルスタイル ダックロールとリエット キャビア クリスピーカップ

Braised Dried Abalone, Class 25, Fish Maw, Oyster Sauce (G) 蚝皇扣金银鲍脯 吉浜産干し鮑25頭と"花膠"(フィッシュコラーゲン)のオイスターソース煮込み

Steamed Japanese Lobster, Garlic Sauce (D/G) 风范焗本地龙虾 国産伊勢海老の蒸し焼き ガーリックソース

Hangzhou Speciality South Song Style, Citrus-Stuffed Steamed Shanghai Hairy Crab 南宋一品蟹酿橙

杭州名菜 南宋風特選上海蟹ほぐし身の柑橘詰め蒸し

Kuroge Wagyu Fillet Steak, Macau Style Port Wine Sauce (D/G) 体酒汁香煎菲力 黒毛和牛フィレ肉のステーキ マカオ風ポートワインのソース

Soy-Braised Cornish Jack Fin, Steamed Rice, Truffle Flavoured (G) 黑松露生翅捞饭 コニッシュジャックのヒレ 濃厚醤油煮込みのせご飯 トリュフの香り

Purple Sweet Potato Coconut Milk, Snow Frog Gland (D/N) 雪蛤椰汁紫芋露 ハシマ入り紫芋のココナッツミルク

Alphonso Mango Pudding (D/N) 香芒冻布丁 アルフォンソマンゴーのプリン

Alphonso Mango Pudding with Bird's Nest Compote (D/N) 香芒冻布丁 加氷糖官燕 アルフォンソマンゴーのプリン 特級 燕の巣の糖水煮 +3,000円

Almond Bean Curd, Dried Apricot Compote, Amaretto Syrup (D) 虎景杏仁豆腐 杏仁豆腐 ドライアプリコットのコンポート アマレットシロップ

Keemun Tea Milk Pudding, Low Carb Monk Fruit Sugar (D) 罗汉果祁巾奶茶布丁 キームン紅茶と羅漢果のローカーボ (低糖質) ミルクプリン

Shiratama Dumplings, Walnut & Black Sesame Paste, Jiuniang (D/N/G) 酒酿雨花石汤圆 雨花石に見立てた白玉団子 胡桃と黒胡麻餡 酒醸 (チューニャン) 風味

Taiwanese Sweet Potato Dumpling, Tapioca
Purple Sweet Potato Coconut Milk (Hot or Cold) (D/N)
紫芋椰汁珍珠露 (热 或 冷)
台湾さつまいも団子とタピオカ入り紫芋のココナッツミルク (温 または 冷)

VEGAN SET MENU ヴィーガン セットメニュー This menu is available both at lunch and dinner upon reservation. こちらのメニューは予約にてランチ及びディナーでご利用いただけます。

13,800 Assorted 3 Vegan Appetiser Plate 素食三色头盘 ヴィーガン前菜三種盛り合わせ

> Vegan Steamed Superior Soup Morchella, Semi-Dried Tomatoes, Vegan Wonton, Caterpillar Fungus (G) 素斋满坛香 ヴィーガン素材十二種の壺蒸しスープ 乾燥キノコ ドライフルーツ 夏草花

Deep-Fried Tofu Skin & Avocado Peking Duck (G) 春饼鳄梨烤素方 湯葉とアボカドで仕立てた精進北京ダック

Vegan Dim Sum, Vegan Oyster Sauce (G) 素斋蚝皇花菇扣海参 ヴィーガン乾貨 精進オイスターソース煮込み

Stir-Fried Vegan Chicken, Vegetable, Black Bean Sauce (G) 豉汁彩椒素鸡片 ヴィーガンチキンと彩り野菜の豆豉ソース炒め

Vegan Mapo Tofu, Steamed Rice (G) 素肉末麻婆豆腐 白饭 ヴィーガン麻婆豆腐とごはん

Tapioca, Mango, Grapefruit, Coconut Milk & Soy Milk Cream (N) 豆奶杨枝甘露 タピオカとマンゴー グレープフルーツ ココナッツミルクと豆乳クリームのスープ CELEBRATION COURSE MENU FOR PRIVATE DINING ROOMS 個室限定 お祝いブラン This menu is available for lunch reservations made at least 5 days in advance. こちらのコースはランチタイムにて、5日前までのご予約限定で承っております。

> Bamboo Mushroom Soup, Red King Crab, Quinoa 手拆蟹肉黎米竹笙羹 天然衣笠茸 タラバ蟹 キヌア 上湯とろみスープ

Hu Jing Style Peking Duck 2 Ways, Duck Roll, Duck Rillettes, Caviar (G) 虎景片皮鸭两食 (烤鸭卷拼鸭肉酱脆盏配鱼子酱) 北京ダック 虎景軒オリジナルスタイル ダックロールとリエット キャビア クリスピーカップ

Hu Jing Style Whole Japanese Sea Bream Sashimi Salad Cantonese Aromatics (N/G) 凤城捞起生鱼滑 虎景軒特製 真鯛の広東風吉祥お刺身サラダ

Wok-Fried Prawns, Mayonnaise Sauce, Fig (N/G) 无花果生汁虾球 殻むき大海老 無花果 マヨネーズソース

Deep-Fried Pork, Root Vegetables, Sweet & Sour Black Vinegar Sauce (G) 镇江糖醋香肉排 金華豚と根菜 鎮江熟成黒酢と沖縄黒糖の酢豚

Chicken & Green Leaf Collagen Noodles (G) 浓鸡汤老板面 ラオバンヌードル (鶏肉と青菜のコラーゲン鶏白湯麺)

Longevity Peach Bun (D/G) 虎景寿桃包 お祝いの大きな桃まんじゅう

Your Choice of Dessert 自选甜品 お好みのデザート

This menu is available for lunch and dinner reservations made at least 5 days in advance. こちらのコースはランチおよびディナータイムにて、5日前までのご予約限定で承っております。

> Braised Cornish Jack Fin, Shanghai Crab Tomalley Soup 蟹粉浓汤生翅羹 上海蟹みそとコニッシュジャックのヒレの白湯煮込み

Hu Jing Style Peking Duck 2 Ways, Duck Roll, Duck Rillettes, Caviar (G) 虎景片皮鸭两食 (烤鸭卷拼鸭肉酱脆盏配鱼子酱) 北京ダック 虎景軒オリジナルスタイル ダックロールとリエット キャビア クリスピーカップ

Hu Jing Style Whole Japanese Sea Bream Sashimi Salad Cantonese Aromatics (N/G) 凤城捞起生鱼滑 虎景軒特製 真鯛の広東風吉祥お刺身サラダ

Stir-Fried Abalone, Yellow Chives, Vegetables 韭黄油泡鲜鲍仔 活鮑と黄ニラ 旬菜の香り炒め

Hu Jing Speciality, Kuroge Wagyu Fillet, Penja Black Pepper Black Garlic Sauce (D/G) Y师傅黑椒爆和牛粒 虎景軒スペシャリティ 黒毛和牛フィレ肉ペンジャ産黒胡椒炒め 黒にんにくソース

Dim Sum Master's Recommended 2 Dim Sums (G) 虎景笼仔二蒸点 点心師のおすすめ蒸し点心二種

Braised E-fu Noodles, Pork, Mushrooms, Cantonese Style (G) 家乡肉丝炆伊面 豚肉入り広東風煮込み伊府麺

Longevity Peach Bun (D/G) 虎景寿桃包 お祝いの大きな桃まんじゅう

Your Choice of Dessert 自选甜品 お好みのデザート

DINNER A LA CARTE MENU ディナー アラカルト メニュー

SHANGHAI HAIRY CRAB 金秋大闸蟹 旬の上海蟹

This is the dinner a la carte menu, offers for lunch time will be limited. こちらはディナーのアラカルトメニューです。 ランチタイムは一部メニューが異なります。

8,800	Drunken Shanghai Hairy Crab, Female 160g, Chinese Dried Plum, Shaoxing Wine (G) 二十年陈花雕醉大闸蟹 (蒸熟) 母 160克 特選蒸し上海蟹の"酔っぱらい蟹" 陳二十年紹興酒と話梅 (ワームイ) 風味 雌 160g
8,800	Steamed Whole Shanghai Hairy Crab, Female 160g (G) 清蒸特级大闸蟹 母 160克 特選上海蟹の姿蒸し 雌 160g
8,800	Steamed Whole Shanghai Hairy Crab, Male 200g (G) 清蒸特级大闸蟹 公 200克 特選上海蟹の姿蒸し 雄 200g
10,800	Steamed Shanghai Hairy Crab, Female 160g & Shaoxing Wine Flavoured Minced Pork (G) 糟香肉饼蒸大闸蟹 母 160克 特選上海蟹 雌 160gと紹興酒風味の豚肉重ね蒸し
6,800	Shanghai Hairy Crab Tomalley, Chicken Collagen Soup, Cornish Jack Fin (G) 手拆蟹粉浓汤生翅羹 コニッシュジャックのヒレ入り 上海蟹みそと濃厚鶏白湯のスープ
5,800	Braised Bean Curd & Tofu Skin, Shanghai Hairy Crab Tomalley (G) 手拆蟹粉烩白玉煲 豆腐と湯葉の上海蟹みそ煮込み 土鍋仕立て
1,600	Xiao Long Pao (Soup Dumpling), Shanghai Hairy Crab Tomalley (2 Pieces) (G) 手拆蟹粉小笼包 (两个起) 上海蟹みそ入り小籠包 (二個)

AUTUMN RECOMMENDATION 季节精选 季節のおすすめ

3,800	潮式生腌鲣鱼片 戻り鰹のお刺身 潮州風薬味ソース漬け
5,800	Hot & Sour Soup, Fish Maw, Fermented Chinese Cabbage 黄焖酸菜花胶羹 "花膠" フィッシュコラーゲン 発酵白菜 濃厚チキンスープの酸辣仕立て
4,800	Simmered Autumn Salmon, Shanghai Style Chilli Sauce, Steamed Bun (G) 虎景干烧秋鲑鱼配花巻 秋鮭の上海風チリソース煮込み 手作り花巻添え
4,800	Stir-Fried Chicken, Chestnuts, Oyster Sauce, Black Truffle, Cantonese Style (N/G) 黑松露栗子炒鸡球 地養鶏とむき栗の広東風オイスターソース炒め 黒トリュフの香り
3,800	Eight Grains Fried Rice, Autumn Salmon, Free-range Egg, Lettuce (G) 秋鲑生菜炒杂米 秋鮭とレタス 平飼い卵の八穀炒飯

招牌香辣口水鸡 虎景軒特製よだれ鶏 自家製香り辣油とデュカのアクセント Buddha Jumps Over the Wall Soup 16,800 Abalone, Fish Maw, Sea Cucumber, Deer Leg Tendon, Dried Scallops (G) 招牌顶级佛跳墙 ~ フォティアオチャン ~ お坊さんも垣根を越えて跳んで来る 福建風高級乾貨の壺蒸しスープ Hu Jing Style Peking Duck 2 Ways, Duck Roll, Duck Rillettes, Caviar (G) 3,800 虎景片皮鸭两食(烤鸭卷拼鸭肉酱脆盏配鱼子酱) 北京ダック 虎景軒オリジナルスタイル ダックロールとリエット キャビア クリスピーカップ 8,800 Hangzhou Style Braised Pork Belly Pyramid (G) 金字塔东坡扣肉 杭州名菜 東坡肉の宝塔仕立て Hu Jing Speciality, Kuroge Wagyu Fillet, Penja Black Pepper 12,800 Black Garlic Sauce (D/G) Y师傅黑椒黑蒜爆和牛 虎景軒スペシャリティ 黒毛和牛フィレ肉ペンジャ産黒胡椒炒め 黒にんにくソース

Sichuan Style Poached Chicken, Spicy Sauce, Dukkah Spice (N/G)

3,800

2,200	Crispy Fried Tofu, Sichuan Pepper, Mixed Spice (G) 大红袍花椒焗脆皮豆腐 豆腐のクリスピー揚げ 花山椒とミックススパイスの香り
8,800	Drunken Shanghai Hairy Crab, Female 160g, Chinese Dried Plum, Shaoxing Wine (G) 二十年陈花雕醉大闸蟹 (蒸熟) 母 160克 特選蒸し上海蟹の"酔っぱらい蟹" 陳二十年紹興酒と話梅 (ワームイ) 風味 雌 160g
3,200	Chef's Recommended Assorted Appetiser Plate for a person (N/G) 师傅推荐冷菜拼盘 (位上) 料理長おすすめ 本日の前菜盛り合わせ (おひとりさま)
3,800	Sichuan Style Poached Chicken, Spicy Sauce, Dukkah Spice (N/G) 招牌香辣口水鸡 虎景軒特製よだれ鶏 自家製香り辣油とデュカのアクセント
3,800	Poached Chicken, Green Onions & Ginger 虎景翡翠葱油鸡 蒸し鶏の冷菜 上海風葱と生姜の翡翠ソース
3,800	Jellied Pork Broth, Black Vinegar, Zhenjiang Style (G) 江南水晶冻肴肉 鎮江風皮付き豚すね肉の煮凝り (ゼリー寄せ) 黒酢添え
3,800	Autumn Bonito Sashimi, Chaozhou Style Aromatic Herb Sauce (G) 潮式生腌鲣鱼片 戻り鰹のお刺身 潮州風薬味ソース漬け
2,800	Jellyfish, Black Vinegar (G) 香脆老醋海蜇头 花咲くらげの冷菜 熟成黒酢の香り
2,600	Chilled Century Egg & Steamed Eggplant, Green Chilli Sauce (G) 青辣椒皮蛋蒸茄 ピータンと蒸し茄子の冷菜 青唐辛子のソース
2,600	Water Spinach Salad, Soy Milk & Fermented Bean Curd Sauce (VG) 腐乳汁空芯菜沙拉 空芯菜のサラダ 豆乳とフニュウのドレッシング

Hu Jing Style Peking Duck 2 Ways, Duck Roll, Duck Rillettes, Caviar (G) 3,800 虎景片皮鸭两食(烤鸭卷拼鸭肉酱脆盏配鱼子酱) 北京ダック 虎景軒オリジナルスタイル ダックロールとリエット キャビア クリスピーカップ Deep-Fried Whole Pigeon, Guangzhou Style (G) 6.600 (24 Hour Pre-Order Required) 脆皮石岐乳鸽皇一只(预订:提前24个小时) 広州産乳鳩の香り揚げ 一羽 (24時間前までのご予約) Crispy Whole Chicken, Sesame & Ginger, Cantonese Style (G) 12,800 (72 Hour Pre-Order Required) 铜古麻香脆皮鸡一只(预订:提前72个小时) 熊野地鶏の広東風クリスピーチキン 胡麻と沙姜の香り (72時間前までのご予約) Peking Duck Rolls (3 to 5 Rolls from a Half Duck) (G) 11,200 特色挂炉片皮鸭 半只(可取三到五个烤鸭卷) 北京ダックロール (半羽分 三から五本) 22,400 Peking Duck Rolls (6 to 10 Rolls from a Whole Duck) (G) 特色挂炉片皮鸭一只(可取六到十个烤鸭卷) 北京ダックロール (一羽分 六から十本) Beggar's Chicken, Hangzhou Style Roasted Chicken, Lotus Leaf (G) 16,800 (72 Hour Pre-Order Required) 江南荷香富贵鸡(预订:提前72个小时) 杭州名菜 "富貴鶏" 丸鶏 蓮の葉粘土包み焼き (72時間前までのご予約)

5,800	Hot & Sour Soup, Fish Maw, Fermented Chinese Cabbage 黄焖酸菜花胶羹 "花膠" フィッシュコラーゲン 発酵白菜 濃厚チキンスープの酸辣仕立て
3,800	Bamboo Mushroom Soup, Red King Crab, Quinoa 手拆蟹肉黎米竹笙羹 天然衣笠茸 タラバ蟹 キヌア入り上湯とろみスープ
3,800	Seafood Hot & Sour Soup, Dried Scallops, Dried Seaweed (G) 紫菜海皇酸辣羹 海鮮と干し貝柱 瀬戸内海苔の酸辣湯
3,800	Pork Rib Soup, Morel Mushrooms, Dried Chinese Yam, Goji Berry (G) 羊肚菌淮杞炖排骨 スペアリブの滋養蒸しスープ モリーユ茸 山薬 枸杞の実

16,800	Buddha Jumps Over the Wall Soup Abalone, Fish Maw, Sea Cucumber, Deer Leg Tendon, Dried Scallops (G) 招牌顶级佛跳墙 ~ フォティアオチャン ~ お坊さんも垣根を越えて跳んで来る 福建風高級乾貨の壺蒸しスープ
4,200	Vegan Steamed Superior Soup Morchella, Semi-Dried Tomatoes, Vegan Wonton, Caterpillar Fungus (VG/G) 素斋满坛香 ヴィーガン素材十二種の壺蒸しスープ 乾燥キノコ ドライフルーツ 夏草花
268,000	Braised 25-year Aged Dried Abalone, Class 4, Oyster Sauce (G) 蚝皇二十五年陈四头极品鲍 三陸産 25年熟成プレミアム干し鮑 (4頭) 特製オイスターソース煮込み
168,000	Traditional Braised Dried Abalone, Class 10, Oyster Sauce (G) 古法扣十头溏心網鲍皇 青森県産プレミアム干し鮑 (10頭) 伝統的オイスターソース煮込み
55,000	Traditional Braised Dried Abalone, Class 25, Oyster Sauce (G) 古法扣二十五头溏心吉品鲍 岩手県吉浜産プレミアム干し鮑 (25頭) 伝統的オイスターソース煮込み
12,800	Braised Fish Maw, Shiitake Mushroom, Oyster Sauce, Cantonese Style (G) 蚝皇鲍汁花菇扣花胶 海の乾貨 "花膠 (魚のコラーゲン) " と花椎茸の広東風オイスターソース煮込み

PRAWNS 去壳大虾球

4,800 Simmered Prawns, Shanghai Style Chilli Sauce (G) 沪式干烧大虾球 殻むき大海老 上海風チリソース煮込み

4,800 Wok-Fried Prawns, Macadamia Nuts, Sichuan Kung Pao Style (N/G) 夏果宮保大虾球 コンパオシュリンプ 殻むき大海老のマカダミアナッツ入り四川風甘辛炒め

OTHER SEAFOOD 海鮮

- 4,800 Stir-Fried Aori Squid, Asparagus, Shiso, Green Pepper Flavour 藤椒紫苏炒鱿花 花切りアオリイカとアスパラガス 青紫蘇炒め 青山椒風味
- 2,600 Cantonese Style Pan-Fried Fish Cake, 2 Kinds of Sauce (4 Pieces) (G) 海州榕树头鱼饼 (四只) 広東風 魚すり身の煎り焼き 二種のソース添え (四個)

FISH 渔获

4,800 Simmered Autumn Salmon, Shanghai Style Chilli Sauce, Steamed Bun (G) 虎景干烧秋鲑鱼配花巻

秋鮭の上海風チリソース煮込み 手作り花巻添え

4,800 Sichuan Style Spicy Braised Fish of the Day, Fermented Pickled Vegetables

江湖金汤酸香鱼

本日の鮮魚と発酵漬菜の四川風辛味煮込み

Market Price Hong Kong Style Steamed Fish of the Day, Green Onion Oil, Fish Sauce (G)

清蒸海上鲜

本日の鮮魚 香港風強火蒸し 葱油とフィッシュソース

Market Price Deep-Fried Fish of the Day, Sweet & Sour Sauce (N)

(4 Hour Pre-Order Required) 淮扬松鼠鱼 (预订:提前4个小时)

本日の鮮魚 飾り揚げ 蘇州風甘酢あんかけ

(4時間前までのご予約)

8,800	Hangzhou Style Braised Pork Belly Pyramid (G) 金字塔东坡扣肉 杭州名菜 東坡肉の宝塔仕立て
4,800	Stir-Fried Chicken, Chestnuts, Oyster Sauce, Black Truffle, Cantonese Style (N/G) 黑松露栗子炒鸡球 地養鶏とむき栗の広東風オイスターソース炒め 黒トリュフの香り
5,200	Braised Okinawa Pork Belly, Soy Sauce, Shanghai Style (G) 江南酒香红烧肉 上海風豚の角煮 沖縄県産豚バラ肉の醤油煮込み
10,800	Stir-Fried Kuroge Wagyu, Matsutake Mushroom, Soy Sauce (D/G) 烧汁松茸爆和牛 松茸と黒毛和牛フィレ肉の焦がし醤油炒め
4,800	Deep-Fried Pork, Root Vegetables, Sweet & Sour Black Vinegar Sauce (G) 镇江糖醋香肉排 金華豚と根菜 鎮江熟成黒酢と沖縄黒糖の酢豚
4,800	Hunan Style Stir-Fried Spicy Pork, Manganji Pepper, Shishito Pepper, Smoked Tofu (G) 本地尖椒熏豆腐小炒肉 金華豚と万願寺唐辛子 獅子唐 自家製燻製豆腐の辛味炒め
12,800	Hu Jing Speciality, Kuroge Wagyu Fillet, Penja Black Pepper Black Garlic Sauce (D/G) Y师傅黑椒黑蒜爆和牛 虎景軒スペシャリティ 黒毛和牛フィレ肉ペンジャ産黒胡椒炒め 黒にんにくソース

Crispy Fried Tofu, Sichuan Pepper, Mixed Spice (G) 2,200 大红袍花椒焗脆皮豆腐 豆腐のクリスピー揚げ 花山椒とミックススパイスの香り 4,600 Taizhou Style Soup, Braised Matsutake Mushroom, Salted Meat, Tofu 松茸咸肉炖老豆腐 松茸と自家製塩漬け肉 手割り豆腐の台州風スープ煮込み 5,800 Braised Bean Curd & Tofu Skin, Shanghai Hairy Crab Tomalley (G) 手拆蟹粉烩白玉煲 豆腐と湯葉の上海蟹みそ煮込み 土鍋仕立て 3,800 Stir-Fried Cauliflower, Deep-Fried Garlic Soy Sauce (G) 酱香啫啫花菜煲 カリフラワーの強火炒め 揚げにんにく 焦がし醤油仕立て 3,300 Vegetable of the Day Choice of Seasoning from below 各式时令蔬菜 本日の青菜 お好みの味つけをお選びください Stir-Fried with Seaweed Salt 清炒 天日塩炒め

> Stir-Fried with Hong Kong Style Fermented Tofu 腐乳炒 香港腐乳 (発酵豆腐) 炒め

Stir-Fried with Garlic

蒜蓉

にんにく炒め

1,600 Steamed Shrimp Dumpling, Cantonese Style (2 Pieces) (G) 经典水晶虾饺皇 (两个起) 広東風海老蒸し餃子 (二個)

1,600 Xiao Long Pao (Soup Dumpling), Shanghai Hairy Crab Tomalley (2 Pieces) (G) 手拆蟹粉小笼包 (两个起) 上海蟹みそ入り小籠包 (二個)

VEGAN 養生素食

- 4,200 Vegan Steamed Superior Soup
 Morchella, Semi-Dried Tomatoes, Vegan Wonton, Caterpillar Fungus (G)
 素斋满坛香
 ヴィーガン素材十二種の壺蒸しスープ 乾燥キノコ ドライフルーツ 夏草花
- 4,200 Vegan Mapo Tofu, Minced Soy Meat (G) 素肉末麻婆豆腐 ヴィーガン麻婆豆腐
- 4,200 Stir-Fried Vegan Chicken, Vegetable, Black Bean Sauce (G) 豉汁彩椒素鸡片 ヴィーガンチキンと彩り野菜の豆豉ソース炒め
- 4,200 Deep-Fried Soy Meatballs, Sweet & Sour Sauce 香菠咕噜素肉圆 大豆ミートの広東風酢豚

4,800	Scorched Rice Cracker, Pork, Prawn, Aori Squid, Starchy Sauce (G) 江南三鲜浇锅巴 豚肉とむき海老 アオリイカ入り五目あんかけおこげ
3,200	Cantonese Porridge, Fish Balls (N/G) 生滚手打鱼饼粥 魚のすり身団子入り広東粥
4,800	Wagyu Fried Rice, Chinese Green Chives, Morel Mushrooms (N/G) 羊肚菌韭菜和牛炒饭 和牛と青ニラ モリーユ茸の石焼き黒炒飯
3,800	Eight Grains Fried Rice, Autumn Salmon, Free-range Egg, Lettuce (G 秋鲑生菜炒杂米 秋鮭とレタス 平飼い卵の八穀炒飯
4,400	Seafood Fried Noodles, Starchy Sauce (G) 海鲜两面黄 海鮮と黄ニラのあんかけ焼きそば
3,800	Hu Jing Style Ethnic Hot & Sour Noodles, Parboiled Beef (G) 涮牛肉菲州酸辣汤面 経産牛ロースの湯引きのせ 虎景軒特製エスニック酸辣湯麺
3,200	Chicken & Green Leaf Collagen Noodles (G) 浓鸡汤老板面 ラオバンヌードル (鶏肉と青菜のコラーゲン鶏白湯麺)

2,200	Alphonso Mango Pudding (D/N) 香芒冻布丁 アルフォンソマンゴーのプリン
5,200	Alphonso Mango Pudding with Bird's Nest Compote (D/N) 香芒冻布丁 加氷糖官燕 アルフォンソマンゴーのプリン 特級 燕の巣の糖水煮
1,600	Almond Bean Curd, Dried Apricot Compote, Amaretto Syrup(D) 虎景杏仁豆腐 杏仁豆腐 ドライアプリコットのコンポート アマレットシロップ
2,000	Keemun Tea Milk Pudding, Low Carb Monk Fruit Sugar (D) 罗汉果祁门奶茶布丁 キームン紅茶と羅漢果のローカーボ (低糖質) ミルクプリン
1,600	Shiratama Dumplings, Walnut & Black Sesame Paste, Jiuniang (D/N/G) 酒酿雨花石汤圆 雨花石に見立てた白玉団子 胡桃と黒胡麻餡 酒醸 (チューニャン) 風味
2,000	Taiwanese Sweet Potato Dumpling, Tapioca Purple Sweet Potato Coconut Milk (Hot or Cold) (D/N) 紫芋椰汁珍珠露 (热 或 冷) 台湾さつまいも団子とタピオカ入り紫芋のココナッツミルク (温 または 冷)